

○国际交流员栏目○

●充满人情味和活力的城市、川边・知览●

鹿儿岛县国际交流员 金 孝真(韩国)

○鹿儿岛国际交流 A - Z ○

●日本驻亚特兰大总领事访问县厅●

○观光鹿儿岛最新咨询○

●县内观光设施预防新型冠状病毒传染病情况●

○鹿儿岛特产信息○

●陶罐巧克力●

○国际交流员栏目○

●充满人情味和活力的城市、川边・知览●

鹿儿岛县国际交流员 金 孝真(韩国)

大家好！我是鹿儿岛县国际交流员金孝真。

不知不觉来鹿儿岛已经一年了。我不禁对时间的飞逝感到惋惜，但也同时也对在鹿儿岛的第二年生活充满期待。

2月1号，我去了趟南九州市的知览。那天正值号称县内“三大市”象征南萨摩春天到来的“川边・知览二日市”举办日。我搭乘县国际交流协会职员的车与来自英国的国际交流员和他的朋友共4人一起参加了这个活动。



我们大概在中午抵达会场，当时周边的停车场基本都停满了车，好不容易才找到停车位停好车后走向了会场。

抵达会场我就震惊了。不到1.3公里的川边町商业街主干道步行街，一眼望不到头挤满了熙熙攘攘的游客。商业街上鳞次栉比地排列着竹制品、陶瓷器、盆栽、美食等数百个摊位。我们被会场入口处的

烤红薯香味吸引而驻足。店里老板对我们说，“这是开张以来第一次接待外国客人”。他的话把我们都逗乐了。我兴奋地吃完一家店又转到下一家。第二家店是糝粉丸子店，我课上的学生曾经给我推荐过糝粉丸子。对于爱吃甜食的我来说，糝粉丸子的浓厚甜味很合我胃口。第三家是橘子店。其实我并不怎么喜欢吃水果，因此对橘子的种类也不熟悉。然而自从来到鹿儿岛以后吃了很多种橘子，不知何时起竟然喜欢上了它。橘子的大小、形状、外表褶皱各异，口味也不尽相同。我尤其喜欢鹿儿岛甘甜多汁的橘子。接下来是第四家，我们来到了炒面店，在此感受到了有着厚重人情味的鹿儿岛风情。



逛了几家店后，我们来到了“传统工艺品川边佛龕展销会”现场。平时在翻译工作中多少了解一些，并一直盼望“有朝一日能到川边佛龕看一看”，这次终于如愿以偿。对于韩国人来说，日本的佛龕简直很不可思议。以往通过电影和电视剧注意到日本人家庭都摆放着各种各样的佛龕，日常生活中经常拜佛祭祖。我认为这是很了不起的文化。通过欣赏被指定为国家

传统工艺品的川边佛龕并与现场来访的人们谈话，我受益匪浅。

我在感慨，虽然时代在变，但鹿儿岛美食以及传统文化精神的传承并未因此改变。今后，我也希望通过参与各种活动进一步积累经验快速成长。今后在鹿儿岛的生活也值得期待！

○鹿儿岛国际交流 A - Z ○

●日本驻亚特兰大总领事访问县厅●

2020年2月28日（周五），日本驻亚特兰大总领事竹内先生访问县厅致就任问候。

去年8月，知事访问与我县缔结姊妹县州的乔治亚州时曾得到了总领馆的多方支持。

总领事说，“日本和乔治亚州的交往很大程度上因为鹿儿岛县和乔治亚州建立了姊妹县州关系而有抓手”。

三反园知事说，“希望总领馆继续支持鹿儿岛县向美国出口鹿儿岛和牛以及强化与乔治亚州的交往”。



○观光鹿儿岛最新咨询○

●县内观光设施预防新型冠状病毒传染病情况●

由于新型冠状病毒尚在传播，为了给广大来访本县的游客提供安心的游览环境，我县已呼吁县内旅游业相关从业者、工作人员引起重视，采取佩戴口罩、勤洗手等预防传染的措施。

今后我县也将继续与国家紧密合作，为了让广大旅客安心、放心地享受鹿儿岛之旅继续努力做好服务。

目前，出于预防传染病等考虑，县内部分观光设施已采取临时闭馆、调整营业时间、参观内容等措施。

各设施的详情，请参见以下 URL。

<https://www.kagoshima-kankou.com/news/1545/>



○鹿儿岛特产信息○

●陶罐巧克力●

4,880 日元（税前） / 23cm

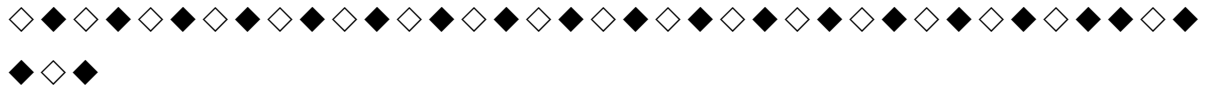
保质期：冷藏 14 天

使用福山黑醋和可可豆发酵巧克力，味觉浓厚而爽口。可可豆的苦味和黑醋的酸味清爽而独特。

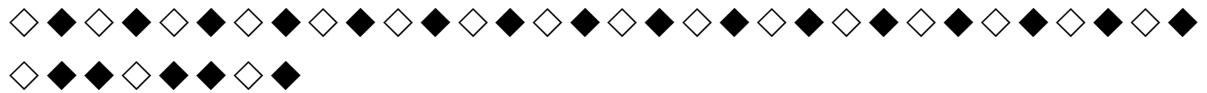
FUKU+RE

〒892-0821 鹿儿岛市名山町 2-1

电话：099-210-7447



县厅官网：<http://www.pref.kagoshima.jp/>



编辑后记（鹿儿岛县宣传·观光战略部国际交流课）

大家觉得本月的《鹿儿岛南国之风》怎么样呢？

今后小编们也将一如既往地努力将多语种电子杂志打造为鹿儿岛和大家连接的桥梁。

诚邀各位建言献策并赐稿，如在海外看到关于鹿儿岛县报道也欢迎提供给我们。

▲▽▲▽ 联系方式 ▲▽▲▽

日本鹿儿岛县 宣传·观光战略部 国际交流课

〒890-8577 鹿儿岛市鸭池新町 10-1

电话:+81-99-286-2306

传真:+81-99-286-5522

↓ 邮箱

英文: cir1@pref.kagoshima.lg.jp

中文: cir2@pref.kagoshima.lg.jp

韩文: cir3@pref.kagoshima.lg.jp

日文: minami@pref.kagoshima.lg.jp

本作品版权归鹿儿岛县所有。未经许可禁止转发、转载或张贴等。